



SEP - BBJ



Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ

SEP - BBJ



AC 012

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

CERTYFIKAT uprawniający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem bezpieczeństwa CERTIFICATE authorizing to mark product with registered safety mark

nr B/12/088/13/M1
No. B/12/088/13/M1

Posiadacz certyfikatu: Spółdzielnia Inwalidów „SPAMEL”
(Nazwa i adres) ul. Wojska Polskiego 3
Certificate holder: 56-416 Twardogóra, Poland
(Name and address)

Producent: Spółdzielnia Inwalidów „SPAMEL”
(Nazwa i adres) ul. Wojska Polskiego 3
Manufacturer: 56-416 Twardogóra, Poland
(Name and address)

Nazwa wyrobu: Rozłączniki, przełączniki.
Name of the product: Switches, change-over switches.

Typ (model): RSI 80..., PRZK 80..., RSI 4032F, RSI 8032F.
Type (model): (wykaz wykonanych na drugiej stronie certyfikatu)
(list of variations on the other side of the certificate)

Dane techniczne: U_i : 690 V; U_{imp} : 8 kV; $I_u=I_{th}$: 80 A; I_{cw} : 1,8 kA, 1 s; I_{cm} : 6 kA
Technical data: Liczba biegunów: 3, 4, 6, 8.
Number of poles: 3, 4, 6, 8.
IP65 - w obudowie: OB4, OB4ZC, OBP, OBA, OBPZC, OBAZC.
IP65 - in enclosure: OB4, OB4ZC, OBP, OBA, OBAZC, OBPZC.
Dane techniczne rozłączników i przełączników na drugiej stronie certyfikatu.
Technical data of the switches and change-over switches on the other side of the certificate.

System certyfikacji: 5 według Przewodnika ISO/IEC 67
Certification system: 5 according to ISO/IEC Guide 67

Data ważności: 2018-06-30
Valid until:

Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y):
Aforesaid product complies with the requirements of the standard(s):

Norma(-y) Standard(s)	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-EN 60947-3:2009 (EN 60947-3:2009+A1:2012)	LA-13.076/13.069	BBJ
PN-EN 60947-1:2010+A1:2011 (EN 60947-1:2007+A1:2011)	LA-13.042	
	LA-09.203	
	LA-08.79	
	LA-08.80	

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).

This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).

Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z SEP - BBJ.
Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with SEP - BBJ.



Kierownik Jednostki Certyfikującej
Certification Body Manager

Teodor Pyszniak

Warszawa, 2014-08-29

Informacje dodatkowe:

Additional information:

Wykaz odmian:

List of variation:

Rozłączniki izolacyjne: Switch disconnectors:	RSI 3080-W01	RSI 3080-W02	RSI 3080-W03
	RSI 3080N-W01	RSI 3080N-W02	RSI 3080N-W03
	RSI 4080-W01	RSI 4080-W02	RSI 4080-W03
Rozłączniki: Switches:	RSI 6080-W01	RSI 6080-W02	RSI 6080-W03
	RSI 6080N-W01	RSI 6080N-W02	RSI 6080N-W03
	RSI 8080-W01	RSI 8080-W02	RSI 8080-W03
Przełączniki: Change-over switches:	PRZK 3080N-W01	PRZK 3080N-W02	
	PRZK 4080-W01	PRZK 4080-W02	

Kategoria użytkownika: Utilization category:	AC-21A	AC-22A	AC-23A	AC-23A	AC-23A	DC-21A	DC-22A	DC-23A
U_e	690 V	690 V	400 V	500 V	690 V	220 V	200 V	690 V
I_e	80 A	80 A	70 A	55 A	32 A	80 A	50 A	40 A

Prąd znamionowy zwarciaowy umowny: 15 kA z wkładką topikową gL/gG 80 A

Rated conditional short-circuit current: 15 kA with fuse link GL/gG 80 A.

Rozłączniki izolacyjne: Switch disconnectors:	RSI 4032F, RSI 8032F.
Dane techniczne: Technical data:	<p>U_i: 1200 V; U_{imp}: 8 kV; IP20;</p> <p>Kategoria użytkownika: RSI 4032F: DC-21B: U_e: 500 V; I_e: 32 A;</p> <p>Utilization category: RSI 8032F: DC-21B: U_e: 1000 V; I_e: 32 A.</p> <p>Liczba biegunów: 4 (RSI 4032F); 8 (RSI 8032F).</p> <p>Number of poles:</p>

Miejsce produkcji: Spółdzielnia Inwalidów „SPAMEL”
 Place of manufacture: ul. Wojska Polskiego 3
 56-416 Twardogóra, Poland

Numer poprzedniego certyfikatu: B/12/125/08

The number of the previous certificate: B/12/125/08

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat nr B/12/088/13

This certificate supersedes certificate No. B/12/088/13

Zmiany wprowadzone do certyfikatu nr B/12/088/13:

- dopisano typy rozłączników izolacyjnych: RSI 4032F i RSI 8032F;
- dopisano raport z badania rozłączników izolacyjnych typu RSI 4032F i RSI 8032F, nr LA-13.076/13.069, wydany dnia 2014-07-11 i wykonany zgodnie z aktualnymi normami: PN-EN 60947-1:2010 + A1:2011 (EN 60947-1:2007 + A1:2011) i PN-EN 60947-3:2009 (EN 60947-3:2009 + A1:2012);
- dopisano dane techniczne rozłączników izolacyjnych typu RSI 4032F i RSI 8032F.

Changes have been made to the certificate No. B/12/088/13:

- types of the switch disconnectors: RSI 4032F and RSI 8032F, have been added;
- test report No. LA-13.076/13.069 issued on 2014-07-11 of switch disconnectors of types RSI 4032F and RSI 8032F, made in accordance with the current standards: PN-EN 60947-1:2010 + A1:2011 (EN 60947-1:2007 + A1:2011) and PN-EN 60947-3:2009 (EN 60947-3:2009 + A1:2012), have been added;
- technical data of switch disconnectors of types RSI 4032F and RSI 8032F, have been added.

CW-A 14.268

Nr rej. S-A-13-069

Reg. No. S-A-13-069

Rozdzielnik: Copy to:

1. Spółdzielnia Inwalidów „SPAMEL”
 ul. Wojska Polskiego 3
 56-416 Twardogóra, Poland
2. CW